## Fiche d’identification

Pour remplir la fiche, veuillez cliquer ici : <https://documentcloud.adobe.com/link/track?uri=urn:aaid:scds:US:3b918624-1fb2-4708-9199-e591dcdfe19b>

|  |  |
| --- | --- |
| **NOM OFFICIEL[[1]](#footnote-1)  NOM COMMERCIAL (si différent)**  **ABRÉVIATION**  **FORME JURIDIQUE**  **TYPE A BUT LUCRATIF**  **D'ORGANISATION SANS BUT LUCRATIF ONG[[2]](#footnote-2) OUI NON  NUMÉRO DE REGISTRE PRINCIPAL[[3]](#footnote-3)**  **NUMÉRO DE REGISTRE SECONDAIRE**  **(le cas échéant)**  **LIEU DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL VILLE PAYS**  **DATE DE L'ENREGISTREMENT PRINCIPAL  JJ MM AAAA**  **NUMÉRO DE TVA**  **ADRESSE DU SIEGE SOCIAL**  **CODE POSTAL BOITE POSTALE VILLE**  **PAYS TÉLÉPHONE**  **COURRIEL** | |
| **DATE** | **CACHET** |
| **NOM DU REPRESENTANT AUTORISE** |
| **SIGNATURE DU REPRÉSENTANT AUTORISÉ** |

## Formulaire d’offre

En déposant cette offre, le soumissionnaire s’engage à exécuter, conformément aux dispositions du **CSC du marché MIE170031T-10085** et déclare explicitement accepter toutes les conditions énumérées dans le CSC et renoncer aux éventuelles dispositions dérogatoires comme ses propres conditions.

Les prix unitaires et les prix globaux de chacun des postes du métré récapitulatif/bordereau des prix sont établis en respectant la valeur relative de ces postes par rapport au montant total de l’offre. Tous les frais généraux et financiers, ainsi que le bénéfice, sont répartis sur les différents postes proportionnellement à l’importance de ceux-ci.

Le soumissionnaire s’engage à exécuter le marché public conformément aux dispositions du CSC MIE170031T-10051, aux prix mentionnés dans Bordereau des prix unitaires, exprimés Mru et hors TVA,

Pourcentage TVA : ……………%.

L’information confidentielle et/ou l’information qui se rapporte à des secrets techniques ou commerciaux est clairement indiquée dans l’offre.

Le soumissionnaire joindra à son offre le Bordereau des prix unitaires complétés et signés

Certifié pour vrai et conforme,

Nom et prénom : ………………………………………………

Dûment autorisé à signer au nom de : ………………………………………………

Lieu et date : ………………………………………………

Signature autorisée : ………………………………………………

## Bordereau des prix unitaires

| **N°** | **Désignation** | **U** | **PU HTVA (MRU) en chiffre** | **PU HTVA**  **(MRU) en lettre** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Installation et repliement du chantier** |  |  |  |
| 101 | **Installation du chantier, implantation, amenée du matériel**  Ce prix comprend la mobilisation, le déplacement et l'installation du personnel et du matériel de chantier ainsi que les divers déplacement des engins, véhicules et matériels nécessaires à l’exécution des travaux. Il comprend également les dépenses lié à la gestion du chantier, les pistes d’accès au chantier, les panneaux de chantier et de signalisation, les mesures d'hygiène et de sécurité, la mise en œuvre des clauses environnementales y compris toute sujétion de mise en œuvre. A l'appréciation de la mission de contrôle, il sera considéré 1/3 de l'installation de chantier pour chaque site. | FF |  |  |
| 102 | **Implantation, établissement de dossier d'exécution et plans de recollement.** Ce prix comprend l'implantation de l'ensemble des ouvrages, l'établissement du dossier d'exécution complet (plans, fiches techniques du matériel et équipement à installer, note de calcul, etc) et des plans de recollement y compris toute sujétion de mise en œuvre. Il sera considéré 70% du prix après l'implantation et la validation du dossier d'exécution par la mission de contrôle et 30% après la validation des plans de recollement. | FF |  |  |
| 103 | **Démobilisation et repli du matériel** Ce prix comprend la démobilisation générale, la remise en état du site et le repli du matériel de chantier à la fin des travaux sur le site y compris toute sujétion de mise en œuvre. | FF |  |  |
|  | **Clôture grillagé** |  |  |  |
| 201 | **Béton de propreté**  Ce prix rémunère la mise en œuvre du béton de propreté selon les spécification technique et les plans d'exécution validés y compris l'approvisionnement des matériaux et toute sujétion de mise en œuvre | m3 |  |  |
| 202 | **Fourniture et pose de clôture grillagée** Ce prix rémunère la réalisation de la Clôture grillagé selon les spécification technique et les plans d'exécution validés. Il comprend: - le mur de soubassement; - Les semelles en béton armé - Les poteaux bavolet en béton armé surmonté de profilés métalliques en T  - Les poteaux bavolet en profilé métallique T - Le grillage et tout le dispositif de pose y compris les fouilles, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | ml |  |  |
| 203 | **Fourniture et pose de portail métallique (2 x 1,95 m x 1,50 m)**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u |  |  |
| 204 | **Fourniture et pose de portillon métallique (1 x 1,95 m x 0,90 m)**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u |  |  |
| 205 | **Fourniture et pose de protection en fil barbelé** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de fil barbelé pour la protection du périmètre selon les spécifications techniques et les plans validés y compris toute sujétion de mise en œuvre | ml |  |  |
|  | **Système d'exhaure** |  |  |  |
| 301 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée DC de débit 6,5 m3/h à une HMT de 72 m**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur DC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube PEHD PN16, débitant au minimum 50 m3/jour à une HMT de 72 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u |  |  |
| 302 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée AC de débit 12,5 m3/h à une HMT de 58 m**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur AC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube PEHD PN16, débitant minimum 100 m3/jour à une HMT de 58 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u |  |  |
| 303 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée AC de débit 15 m3/h à une HMT de 61 m**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur DC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube acier galva, débitant minimum 120 m3/jour à une HMT de 61 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u |  |  |
| 304 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 6,00 kWc**  Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 6,00 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u |  |  |
| 305 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 9,50 kWc**  Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 9,50 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u |  |  |
| 306 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 11,75 kWc**  Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 11,75 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u |  |  |
| 307 | **Fourniture et pose d'un convertisseur CC/AC** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de convertisseur CC/AC assurant un contrôle complet et automatique de l'ensemble du système de pompage y compris accessoires, et toutes sujétions | u |  |  |
| 308 | **Fourniture et pose des équipements de la tête de forage et abri pour équipements de contrôle** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de l'ensemble des équipements de la tête de forage et de l'abri temporaire des équipement de contrôle conformément aux spécifications techniques et aux plans d'exécution approuvés y compris toute sujétion. Il ne comprend pas l'électropompe immergée | u |  |  |
| 309 | **Regard de visite à l'aval de la tête de forage** Ce prix rémunère à l'unité la réalisation d'un regard de visite de dimensions intérieures Lxlxh = 1,0 m x 0,8 m x 0,8 m conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. | u |  |  |
| 310 | **Fourniture et mise à disposition d’une caisse à outils et de petits matériels pour la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure.**  Ce prix rémunère la fourniture et la mise à disposition des outils et du matériel neufs (matériels ou équipements de remplacement utiles) pour mener à bien la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et installés (pompe immergé, tête de forage, générateurs photovoltaïque, accessoire de câblage, connexion et de protection, etc.) y compris deux caisses métallique inoxydable de rangement pouvant être verrouiller et toute sujétion. | FF |  |  |
| 311 | **Formation in situ d’un groupe de 5 personnes pour le démontage/montage et la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure**  Ce prix rémunère la formation, durant deux à trois jours, sur site, de 5 personnes (parmi les futurs exploitants) à la réalisation des activités et tâches de maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et/ou posés y compris toute sujétion. | FF |  |  |

## Cadre de devis estimatif et quantitatif

| **N°** | **Désignation** | **U** | **Qte** | **PU HTVA (MRU)** | **PT HTVA (MRU)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I** | **Installation générale et repliement du chantier** |  |  |  |  |
| 101 | **Installation du chantier, implantation, amenée du matériel** Ce prix comprend la mobilisation, le déplacement et l'installation du personnel et du matériel de chantier ainsi que les divers déplacement des engins, véhicules et matériels nécessaires à l’exécution des travaux. Il comprend également les dépenses lié à la gestion du chantier, les pistes d’accès au chantier, les panneaux de chantier et de signalisation, les mesures d'hygiène et de sécurité, la mise en œuvre des clauses environnementales y compris toute sujétion de mise en œuvre. A l'appréciation de la mission de contrôle, il sera considéré 1/3 de l'installation de chantier pour chaque site. | FF | 1 |  |  |
| 102 | **Implantation, établissement de dossier d'exécution et plans de recollement.** Ce prix comprend l'implantation de l'ensemble des ouvrages, l'établissement du dossier d'exécution complet (plans, fiches techniques du matériel et équipement à installer, note de calcul, etc) et des plans de recollement y compris toute sujétion de mise en œuvre. Il sera considéré 70% du prix après l'implantation et la validation du dossier d'exécution par la mission de contrôle et 30% après la validation des plans de recollement. | FF | 1 |  |  |
| 103 | **Démobilisation et repli du matériel** Ce prix comprend la démobilisation générale, la remise en état du site et le repli du matériel de chantier à la fin des travaux sur le site y compris toute sujétion de mise en œuvre. | FF | 1 |  |  |
|  | **Total I - Installation générale et repliement du chantier** |  |  |  |  |
| **II** | **Site de Ajar** |  |  |  |  |
| **II.1** | **Clôture grillagé** |  |  |  |  |
| 201 | **Béton de propreté** Ce prix rémunère la mise en œuvre du béton de propreté selon les spécification technique et les plans d'exécution validés y compris l'approvisionnement des matériaux et toute sujétion de mise en œuvre | m3 | 9 |  |  |
| 202 | **Fourniture et pose de clôture grillagée** Ce prix rémunère la réalisation de la Clôture grillagé selon les spécification technique et les plans d'exécution validés. Il comprend: - le mur de soubassement; - Les semelles en béton armé - Les poteaux bavolet en béton armé surmonté de profilés métalliques en T  - Les poteaux bavolet en profilé métallique T - Le grillage et tout le dispositif de pose y compris les fouilles, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | ml | 600 |  |  |
| 203 | **Fourniture et pose de portail métallique (2 x 1,95 m x 1,50 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 1 |  |  |
| 204 | **Fourniture et pose de portillon métallique (1 x 1,95 m x 0,90 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 2 |  |  |
| 205 | **Fourniture et pose de protection en fil barbelé** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de fil barbelé pour la protection du périmètre selon les spécifications techniques et les plans validés y compris toute sujétion de mise en œuvre | ml | 1800 |  |  |
|  | Sous total A.2 - Clôture grillagé de Site de Ajar |  |  |  |  |
| **II.2** | **Système d'exhaure** |  |  |  |  |
| 302 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée AC de débit 12,5 m3/h à une HMT de 58 m**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur AC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube PEHD PN16, débitant minimum 100 m3/jour à une HMT de 58 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 305 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 9,50 kWc** Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 9,5 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 307 | **Fourniture et pose d'un convertisseur CC/AC** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de convertisseur CC/AC assurant un contrôle complet et automatique de l'ensemble du système de pompage y compris accessoires, et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 308 | **Fourniture et pose des équipements de la tête de forage et abri pour équipements de contrôle** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de l'ensemble des équipements de la tête de forage et de l'abri temporaire des équipement de contrôle conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. Il ne comprend pas l'électropompe immergée | u | 1 |  |  |
| 309 | **Regard de visite à l'aval de la tête de forage** Ce prix rémunère à l'unité la réalisation d'un regard de visite de dimensions intérieures Lxlxh = 1,0 m x 0,8 m x 0,8 m conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. | u | 1 |  |  |
| 310 | **Fourniture et mise à disposition de deux caisses à outils et de petits matériels pour la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure**  Ce prix rémunère la fourniture et la mise à disposition des outils et du matériel neufs (matériels ou équipements de remplacement utiles) pour mener à bien la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et installés (pompe immergé, tête de forage, générateurs photovoltaïque, accessoire de câblage, connexion et de protection, etc.) y compris deux caisses métallique inoxydable de rangement pouvant être verrouiller et toute sujétion. | FF | 1 |  |  |
| 311 | **Formation in situ d’un groupe de 5 personnes pour le démontage/montage et la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure** Ce prix rémunère la formation, durant deux à trois jours, sur site, de 5 personnes (parmi les futurs exploitants) à la réalisation des activités et tâches de maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et/ou posés y compris toute sujétion. | u | 1 |  |  |
|  | Sous total II.2 - Système d'exhaure de Site de Ajar |  |  |  |  |
|  | **Total II - Site de Ajar** |  |  |  |  |
| **III** | **Site de Melgué** |  |  |  |  |
| **III.1** | **Clôture grillagé** |  |  |  |  |
| 201 | **Béton de propreté**  Ce prix rémunère la mise en œuvre du béton de propreté selon les spécification technique et les plans d'exécution validés y compris l'approvisionnement des matériaux et toute sujétion de mise en œuvre | m3 | 9,0 |  |  |
| 202 | **Fourniture et pose de clôture grillagée** Ce prix rémunère la réalisation de la Clôture grillagé selon les spécification technique et les plans d'exécution validés. Il comprend: - le mur de soubassement; - Les semelles en béton armé - Les poteaux bavolet en béton armé surmonté de profilés métalliques en T  - Les poteaux bavolet en profilé métallique T - Le grillage et tout le dispositif de pose y compris les fouilles, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | ml | 600 |  |  |
| 203 | **Fourniture et pose de portail métallique (2 x 1,95 m x 1,50 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 1 |  |  |
| 204 | **Fourniture et pose de portillon métallique (1 x 1,95 m x 0,90 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 2 |  |  |
| 205 | **Fourniture et pose de protection en fil barbelé** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de fil barbelé pour la protection du périmètre selon les spécifications techniques et les plans validés y compris toute sujétion de mise en œuvre | ml | 1800 |  |  |
|  | Sous total III.1 - Clôture grillagé de Site de Melgué |  |  |  |  |
| **III.2** | **Système d'exhaure** |  |  |  |  |
| 301 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée DC de débit 6,5 m3/h à une HMT de 72 m** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur DC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube PEHD PN16, débitant au minimum 50 m3/jour à une HMT de 72 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 304 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 6,00 kWc** Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 6,00 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 308 | **Fourniture et pose des équipements de la tête de forage et abri pour équipements de contrôle** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de l'ensemble des équipements de la tête de forage et de l'abri temporaire des équipement de contrôle conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. Il ne comprend pas l'électropompe immergée | u | 1 |  |  |
| 309 | **Regard de visite à l'aval de la tête de forage** Ce prix rémunère à l'unité la réalisation d'un regard de visite de dimensions intérieures Lxlxh = 1,0 m x 0,8 m x 0,8 m conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. | u | 1 |  |  |
| 310 | **Fourniture et mise à disposition de deux caisses à outils et de petits matériels pour la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure** Ce prix rémunère au forfait la fourniture et la mise à disposition des outils et du matériel neufs (matériels ou équipements de remplacement utiles) pour mener à bien la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et installés (pompe immergé, tête de forage, générateurs photovoltaïque, accessoire de câblage, connexion et de protection, etc.) y compris deux caisses métallique inoxydable de rangement pouvant être verrouiller et toute sujétion. | FF | 1 |  |  |
| 311 | **Formation in situ d’un groupe de 5 personnes pour le démontage/montage et la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure** Ce prix rémunère la formation, durant deux à trois jours, sur site, de 5 personnes (parmi les futurs exploitants) à la réalisation des activités et tâches de maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et/ou posés y compris toute sujétion. | FF | 1 |  |  |
|  | Sous total III.2 - Système d'exhaure de Site de Melgué |  |  |  |  |
|  | **Total III - Site de Melgué** |  |  |  |  |
| **IV** | **Site de Lislam** |  |  |  |  |
| **IV.1** | **Clôture grillagé** |  |  |  |  |
| 201 | **Béton de propreté** Ce prix rémunère la mise en œuvre du béton de propreté selon les spécification technique et les plans d'exécution validés y compris l'approvisionnement des matériaux et toute sujétion de mise en œuvre | m3 | 9 |  |  |
| 202 | **Fourniture et pose de clôture grillagée** Ce prix rémunère la réalisation de la Clôture grillagé selon les spécification technique et les plans d'exécution validés. Il comprend: - le mur de soubassement; - Les semelles en béton armé - Les poteaux bavolet en béton armé surmonté de profilés métalliques en T  - Les poteaux bavolet en profilé métallique T - Le grillage et tout le dispositif de pose y compris les fouilles, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | ml | 600 |  |  |
| 203 | **Fourniture et pose de portail métallique (2 x 1,95 m x 1,50 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 1 |  |  |
| 204 | **Fourniture et pose de portillon métallique (1 x 1,95 m x 0,90 m)** Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'un portail métallique selon les spécifications techniques et les plans validés y compris fouille, béton armé pour seuil, les approvisionnements associés et toute sujétion de mise en œuvre | u | 2 |  |  |
| 205 | **Fourniture et pose de protection en fil barbelé** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de fil barbelé pour la protection du périmètre selon les spécifications techniques et les plans validés y compris toute sujétion de mise en œuvre | ml | 1 800 |  |  |
|  | Sous total A.2 - Clôture grillagé de Site de Lislam |  |  |  |  |
| **IV.2** | **Système d'exhaure** |  |  |  |  |
| 303 | **Fourniture et pose d'électropompe immergée AC de débit 15 m3/h à une HMT de 61 m**  Ce prix rémunère la fourniture et la pose d'électropompe de moteur DC immergée selon les spécification techniques plus colonne d'exhaure en tube acier galva, débitant minimum 120 m3/jour à une HMT de 61 m y compris accessoires de fixation et de sécurité (système de protection au dénoyage, paratonnerre etc.), et toutes sujétions | u | 0 |  |  |
| 306 | **Fourniture et pose d'un générateur photovoltaïque de 11,75 kWc** Ce prix rémunère un générateur photovoltaïque pouvant fournir une puissance minimum de 11,75 KWc y compris travaux de génie civil, accessoires pour fixation et câble de connexion au système d'exhaure d'environ 100 m et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 307 | **Fourniture et pose d'un convertisseur CC/AC** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de convertisseur CC/AC assurant un contrôle complet et automatique de l'ensemble du système de pompage y compris accessoires, et toutes sujétions | u | 1 |  |  |
| 308 | **Fourniture et pose des équipements de la tête de forage et abri pour équipements de contrôle** Ce prix rémunère la fourniture et la pose de l'ensemble des équipements de la tête de forage et de l'abri temporaire des équipement de contrôle conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. Il ne comprend pas l'électropompe immergée | u | 1 |  |  |
| 309 | **Regard de visite à l'aval de la tête de forage** Ce prix rémunère à l'unité la réalisation d'un regard de visite de dimensions intérieures Lxlxh = 1,0 m x 0,8 m x 0,8 m conformément aux spécifications techniques et aux plans y compris toute sujétion. | u | 1 |  |  |
| 310 | **Fourniture et mise à disposition de deux caisses à outils et de petits matériels pour la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure** Ce prix rémunère la fourniture et la mise à disposition des outils et du matériel neufs (matériels ou équipements de remplacement utiles) pour mener à bien la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et installés (pompe immergé, tête de forage, générateurs photovoltaïque, accessoire de câblage, connexion et de protection, etc.) y compris deux caisses métallique inoxydable de rangement pouvant être verrouiller et toute sujétion. | FF | 1 |  |  |
| 311 | **Formation in situ d’un groupe de 5 personnes pour le démontage/montage et la maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure** Ce prix rémunère la formation, durant deux à trois jours, sur site, de 5 personnes (parmi les futurs exploitants) à la réalisation des activités et tâches de maintenance préventive périodique des équipements d’exhaure fournis et/ou posés y compris toute sujétion. | u | 1 |  |  |
|  | Sous total IV.2 - Système d'exhaure de Site de Lislam |  |  |  |  |
|  | **Total IV - Site de Lislam** |  |  |  |  |
|  | **Total général des sites de Ajar, Melgué et Lislam** |  |  |  |  |

## Déclaration d’intégrité pour les soumissionnaires

Concerne le soumissionnaire :

Domicile / Siège social :

Référence du marché public :

À l’attention de Enabel – l’agence belge de développement,

Par la présente, je / nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons ce qui suit :

* Ni les membres de l’administration, ni les employés, ni toute personne ou personne morale avec laquelle le soumissionnaire a conclu un accord en vue de l'exécution du marché, ne peuvent obtenir ou accepter d’un tiers, pour eux-mêmes ou pour toute autre personne ou personne morale, un avantage appréciable en argent (par exemple, des dons, gratifications ou avantages quelconques), directement ou indirectement lié aux activités de la personne concernée pour le compte de Enabel – l’agence belge de développement.
* Les administrateurs, collaborateurs ou leurs partenaires n'ont pas d'intérêts financiers ou autres dans les entreprises, organisations, etc. ayant un lien direct ou indirect avec de Enabel – l’agence belge de développement (ce qui pourrait, par exemple, entraîner un conflit d'intérêts).
* J'ai / nous avons pris connaissance des articles relatifs à la déontologie et à la lutte contre la corruption repris dans le Cahier spécial des charges et je / nous déclare/rons souscrire et respecter entièrement ces articles.

Je suis / nous sommes de même conscient(s) du fait que les membres du personnel de Enabel – l’agence belge de développement sont liés aux dispositions d’un code éthique qui précise ce qui suit : “*Afin d’assurer l’impartialité des membres du personnel, il leur est interdit de solliciter, d’exiger ou d’accepter des dons, gratifications ou avantages quelconques destinés à eux-mêmes ou des tiers, que ce soit ou non dans l’exercice de leur fonction, lorsque les dons, gratifications ou avantages précités sont liés à cet exercice. Notons que ce qui importe le plus dans cette problématique est moins l’enrichissement résultant de l’acceptation de dons, gratifications ou avantages de toute nature, que la perte de l’impartialité requise du membre du personnel dans l’exercice de sa fonction. À titre personnel, les membres du personnel n’acceptent aucune gratification, aucun don ni avantage financier ou autre, pour les services rendus”*.

Si le marché précité devait être attribué au soumissionnaire, je/nous déclare/rons, par ailleurs, marquer mon/notre accord avec les dispositions suivantes :

* Afin d’éviter toute impression de risque de partialité ou de connivence dans le suivi et le contrôle de l’exécution du marché, il est strictement interdit au contractant du marché (c'est-à-dire les membres de l’administration et les travailleurs) d’offrir, directement ou indirectement, des cadeaux, des repas ou un quelconque autre avantage matériel ou immatériel, quelle que soit sa valeur, aux membres du personnel de Enabel – l’agence belge de développement, qui sont directement ou indirectement concernés par le suivi et/ou le contrôle de l'exécution du marché, quel que soit leur rang hiérarchique.
* Tout contrat (marché public) sera résilié, dès lors qu’il s’avérerait que l’attribution du contrat ou son exécution aurait donné lieu à l’obtention ou l’offre des avantages appréciables en argent précités.
* Tout manquement à se conformer à une ou plusieurs des clauses déontologiques peut aboutir à l’exclusion du contractant du présent marché et d’autres marchés publics pour Enabel – l’agence belge de développement.
* Le contractant du marché (adjudicataire) s’engage à fournir au pouvoir adjudicateur, à sa demande, toutes les pièces justificatives relatives aux conditions d’exécution du contrat. Le pouvoir adjudicateur pourra procéder à tout contrôle, sur pièces et sur place, qu’il estimerait nécessaire pour réunir des éléments de preuve sur une présomption de frais commerciaux inhabituels.

Le soumissionnaire prend enfin connaissance du fait que Enabel – l’agence belge de développement se réserve le droit de porter plainte devant les instances judiciaires compétentes lors de toute constatation de faits allant à l’encontre de la présente déclaration et que tous les frais administratifs et autres qui en découlent sont à charge du soumissionnaire.

Signature précédée de la mention manuscrite "Lu et approuvé" avec mention du nom et de la fonction:

……………………………..

Lieu, date

## Déclaration sur l’honneur – Motifs d’exclusion

Par la présente, je/nous, agissant en ma/notre qualité de représentant(s) légal/ légaux du soumissionnaire précité, déclare/rons que le soumissionnaire ne se trouve pas dans un des cas d’exclusion suivants :

1. Le soumissionnaire ni un de ses dirigeants a fait l’objet d’une condamnation prononcée par une décision judiciaire ayant force de chose jugée pour l’une des infractions suivantes :

1° participation à une organisation **criminelle**;

2° **corruption**;

3° **fraude**;

4° infractions terroristes, infractions liées aux activités terroristes ou incitation à commettre une telle infraction, complicité ou tentative d’une telle infraction;

5° blanchiment de capitaux ou financement du **terrorisme**;

6° travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains.

7° occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

8° la création de sociétés offshore

L’exclusion sur base de ce critère vaut pour une durée de 5 ans à compter de la date du jugement.

1. Le soumissionnaire ne satisfait pas à ses obligations relatives au paiement d’impôts et taxes ou de cotisations de sécurité sociale pour un montant de plus de 3.000 €, sauf  lorsque le soumissionnaire peut démontrer qu’il possède à l’égard d’un pouvoir adjudicateur une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l’égard de tiers. Ces créances s’élèvent au moins à un montant égal à celui pour lequel il est en retard de paiement de dettes fiscales ou sociales ;

1. le soumissionnaire est en état de faillite, de liquidation, de cessation d’activités, de réorganisation judiciaire, ou a fait l’aveu de sa faillite, ou fait l’objet d’une procédure de liquidation ou de réorganisation judiciaire, ou est dans toute situation analogue résultant d’une procédure de même nature existant dans d’autres réglementations nationales;

1. le soumissionnaire ou un de ses dirigeants a commis une faute professionnelle grave qui remet en cause son intégrité.   
      
   Sont entre autres considérées comme telle faute professionnelle grave :

 une infraction à la Politique de Enabel concernant l’exploitation et les abus sexuels – juin 2019

1. une infraction à la Politique de Enabel concernant la maîtrise des risques de fraude et de corruption – juin 2019 <lien>;
2. une infraction relative à une disposition d’ordre réglementaire de la législation locale applicable relative au harcèlement sexuel au travail ;
3. le soumissionnaire s’est rendu gravement coupable de fausse déclaration ou faux documents en fournissant les renseignements exigés pour la vérification de l’absence de motifs d’exclusion ou la satisfaction des critères de sélection, ou a caché des informations ;
4. lorsque Enabel dispose d’éléments suffisamment plausibles pour conclure que le soumissionnaire a commis des actes, conclu des conventions ou procédé à des ententes en vue de fausser la concurrence.

La présence du soumissionnaire sur une des listes d’exclusion Enabel en raison d’un tel acte/convention/entente est considérée comme élément suffisamment plausible.

1. lorsqu’il ne peut être remédié à un conflit d’intérêts par d’autres mesures moins intrusives;

1. des défaillances importantes ou persistantes du soumissionnaire ont été constatées lors de l’exécution d’une obligation essentielle qui lui incombait dans le cadre d’un contrat antérieur passé avec un autre pouvoir public, lorsque ces défaillances ont donné lieu à des mesures d’office, des dommages et intérêts ou à une autre sanction comparable.   
    Sont considérées comme ‘défaillances importantes’ le respect des obligations applicables dans les domaines du droit environnemental, social et du travail établies par le droit de l’Union européenne, le droit national, les conventions collectives ou par les dispositions internationales en matière de droit environnemental, social et du travail.   
   La présence du soumissionnaire sur la liste d’exclusion Enabel en raison d’une telle défaillance sert d’un tel constat.
2. des mesures restrictives ont été prises vis-à-vis du contractant dans l’objectif de mettre fin aux violations de la paix et sécurité internationales comme le terrorisme, les violations des droits de l’homme, la déstabilisation des États souverains et la prolifération d’armes de destruction massive.
3. Le soumissionnaire ni un de des dirigeants se trouvent sur les listes de personnes, de groupes ou d’entités soumises par les Nations-Unies, l’Union européenne et la Belgique à des sanctions financières :

Pour les Nations Unies, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante : <https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-internationales-nations-unies>   
  
Pour l’Union européenne, les listes peuvent être consultées à l’adresse suivante : <https://finances.belgium.be/fr/tresorerie/sanctions-financieres/sanctions-europ%C3%A9ennes-ue>

<https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions>  
  
<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-01-17-clean.pdf>  
  
Pour la Belgique : <https://finances.belgium.be/fr/sur_le_spf/structure_et_services/administrations_generales/tr%C3%A9sorerie/contr%C3%B4le-des-instruments-1-2>

1. <…>Si Enabel exécute un projet pour un autre bailleur de fonds ou donneur, d’autres motifs d’exclusion supplémentaires sont encore possibles.

Le soumissionnaire déclare formellement être en mesure, sur demande et sans délai, de fournir les certificats et autres formes de pièces justificatives visés, sauf si:

a. Enabel a la possibilité d’obtenir directement les documents justificatifs concernés en consultant une base de données nationale dans un État membre qui est accessible gratuitement, à condition que le soumissionnaire ait fourni les informations nécessaires (adresse du site web, autorité ou organisme de délivrance, référence précise des documents) permettant à Enabel de les obtenir, avec l’autorisation d’accès correspondante;

b. Enabel est déjà en possession des documents concernés.

Le soumissionnaire consent formellement à ce que Enabel ait accès aux documents justificatifs étayant les informations fournies dans le présent document.

Date

Localisation

Signature

## Offres techniques – Spécifications techniques fournitures

Le soumissionnaire doit

1. compléter dans **les tableaux ci-dessous** :
   * Colonne « **Spécifications proposées** » doit être remplie par le soumissionnaire et détailler l’offre (l’utilisation des mots « conforme » et « oui » sont à cet égard insuffisants)
   * Colonne « **Notes, remarques, réf à documentation** »permet au soumissionnaire de faire des commentaires sur son offre et de faire des références documentaires
2. joindre à son offre toute **brochure et/ou la documentation** avec des **photos** fournis par le fabricant ou du représentant du fabricant des équipements :

La brochures et/ou la documentation fournie doit clairement indiquer les modèles offerts et les options incluses, s’il y a lieu, afin que les évaluateurs puissent voir l’exacte configuration. **Les offres ne permettant pas d’identifier précisément les modèles et les spécifications pourront se voir rejetées par le comité d’évaluation.**

**L’offre doit être suffisamment claire pour permettre aux évaluateurs d'effectuer aisément une comparaison entre les spécifications demandées et les spécifications proposées.**

**Pompes**

**Pompe immergée DC d’un débit minimum de 6,5 m3/h à une HMT de 72 m**

| **Spécifications requises** | **Spécifications proposées** | **Notes, remarques, réf à documentation** |
| --- | --- | --- |
| Pompe immergée centrifuge |  |  |
| Acier inoxydable (AISI 304 ou AISI 316) |  |  |
| Clapet anti-retour intégré |  |  |
| Indice de protection du moteur au moins égal à IP68 |  |  |
| Débit journalier minimal de 50 m3 (toute l’année) pour une HMT de 72 m avec un pompage solaire de 9h à 17h |  |  |

**Pompe immergée AC d’un débit minimum de 12,5 m3/h à une HMT de 58 m**

| **Spécifications requises** | **Spécifications proposées** | **Notes, remarques, réf à documentation** |
| --- | --- | --- |
| Pompe immergée centrifuge |  |  |
| Acier inoxydable (AISI 304 ou AISI 316) |  |  |
| Clapet anti-retour intégré |  |  |
| Indice de protection du moteur au moins égal à IP68 |  |  |
| Débit journalier minimal de 100 m3 (toute l’année) pour une HMT de 58 m avec un pompage solaire de 9h à 17h |  |  |

**Pompe immergée AC d’un débit minimum de 15 m3/h à une HMT de 61 m**

| **Spécifications requises** | **Spécifications proposées** | **Notes, remarques, réf à documentation** |
| --- | --- | --- |
| Pompe immergée centrifuge |  |  |
| Acier inoxydable (AISI 304 ou AISI 316) |  |  |
| Clapet anti-retour intégré |  |  |
| Indice de protection du moteur au moins égal à IP68 |  |  |
| Débit journalier minimal de 120 m3 (toute l’année) pour une HMT de 61 m avec un pompage solaire de 9h à 17h |  |  |

**Panneaux solaires**

| **Spécifications requises** | **Spécifications proposées** | **Notes, remarques, réf à documentation** |
| --- | --- | --- |
| Modules photovoltaïques en silicium mono ou polycristallin |  |  |
| Plage de température minimale d’utilisation et de fonctionnement : 5°C à 60°C |  |  |
| Garantie fabricant supérieure ou égale à 10 ans |  |  |
| Garantie de production électrique supérieure à 80% de sa puissance nominale au bout de 25 ans |  |  |

## Engagement de disponibilité de pièces de rechanges

Le soumissionnaire doit joindre à son offre la liste des pièces de rechange nécessaire à un an de fonctionnement.

En soumettant cette offre, le soumissionnaire certifie qu’il s’engage à pouvoir :

* Fournir et livrer pendant une période d’un (1) an à compter de la date de réception définitive des fournitures, les pièces de rechange qui lui seraient commandées, et ce dans les 60 jours de calendrier à compter du lendemain de la date d’envoi du bon de commande à l’adjudicataire ;

Certifié pour vrai et conforme,

Nom et prénom : ………………………………………………

Dûment autorisé à signer au nom de : ………………………………………………

Lieu et date : ………………………………………………

Signature autorisée : ………………………………………………

## Modèle liste de matériel

**Veuillez joindre la liste du matériel et équipements destiné à l’exécution du marché. Les descriptions doivent démontrer la capacité du soumissionnaire à réaliser les travaux.**

**Le soumissionnaire déclare sur l’honneur qu’il disposera du matériel exigé dans le présent CSC pour exécuter les travaux.**

**Toutefois, il devra justifier qu’il possède ces matériels, en toute propriété, soit avec une promesse ferme de location en cas d’adjudication.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Véhicules/Engin | Marque/Type | Age | Km | Etat | | | Provenance | | Disponibilité |
| N | B | M | P | L |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Equipement de construction et autres équipements | Puissance/capacité | N° d’unités | Etat | | | Provenance | | Disponibilité |
| N | B | M | P | L |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

NB :

Neuf = N ; Bon = B ; Médiocre = M ; Possession = P ; Location = L ; Disponibilité = Date d’affectation sur le chantier

## Liste travaux similaires

Pour chacun des lots , le soumissionnaire doit avoir réalisé au moins trois (03) projets similaires au cours des cinq (05) dernières année.

Les projets considérés comme similaires son soit :

- les projets d’alimentation en eau potable en milieu rural ou urbain avec pompage solaire ;

- les projets d’irrigation avec pompage solaire ;

- tout projet comprenant les travaux de construction de clôture grillagée et la réalisation de système d’exhaure d’eau souterraine alimenté par énergie solaire photovoltaïque.

Documents à remettre pour l’évaluation de ce critère :

**Le soumissionnaire remet la « *Liste travaux similaires* » complétée (jointe au présent cahier spécial des charges) ainsi que les Contrat signé + PV de réception provisoire/définitive ou Une attestation de bonne exécution ou certificat de bonne fin signée par le client du soumissionnaire.**

**Marché similaire 1**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Intitulé du marché |  | |
| Date de démarrage |  | |
| Date d’achèvement |  | |
| Montant total du marché | Euro | MRU |
| Description | Brève description des travaux réalisés par le soumissionnaire | |
| Nom du Maître d’Ouvrage / Pouvoir adjudicateur : |  | |
| Adresse : |  | |
| Numéro de téléphone : |  | |
| Adresse électronique : |  | |

**Marché similaire 2**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Intitulé du marché |  | |
| Date de démarrage |  | |
| Date d’achèvement |  | |
| Montant total du marché | Euro | MRU |
| Description | Brève description des travaux réalisés par le soumissionnaire | |
| Nom du Maître d’Ouvrage / Pouvoir adjudicateur : |  | |
| Adresse : |  | |
| Numéro de téléphone : |  | |
| Adresse électronique : |  | |

**Marché similaire 3**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Intitulé du marché |  | |
| Date de démarrage |  | |
| Date d’achèvement |  | |
| Montant total du marché | Euro | MRU |
| Description | Brève description des travaux réalisés par le soumissionnaire | |
| Nom du Maître d’Ouvrage / Pouvoir adjudicateur : |  | |
| Adresse : |  | |
| Numéro de téléphone : |  | |
| Adresse électronique : |  | |

## Qualification et expérience du personnel clé

| Personnel d’encadrement | Expérience requise |
| --- | --- |
| Directeur des travaux | Il sera de formation Génie Civil, Génie Rural, Hydraulicien ou tout autre domaine équivalent jugé équivalent, minimum BAC+2, avec 5 années d'expérience générale dont trois (3) missions au poste de direction de travaux ou conducteur des travaux ou chef de mission de contrôle des travaux. La maîtrise parfaite de la langue française (écrit et parlée) est exigée.  Ou  Il présentera Sept (7) années d'expérience générale dont cinq (5) missions au poste de direction / Conduite de travaux ou au poste de chef de mission de contrôle et surveillance des travaux similaires. |
| Trois techniciens pour les travaux d’ouvrages de Génie civil | Ils seront de formation génie civil ou génie rural ou tout autre formation jugée équivalente, minimum BAC, avec 3 années d'expérience générale dont deux (2) missions au poste de conducteur de travaux ou chef de chantier ou contrôleur à pied d’œuvre des travaux de génie civil. La maîtrise parfaite de la langue française (écrit et parlée) est exigée.  Ou  Ils présenteront cinq (5) années d'expérience générale dont trois (3) missions au poste de chef de chantier des travaux ou au poste de contrôleur à pied d’œuvre de travaux similaires. |
| Un technicien pour les travaux d’ouvrages Hydrotechnique/Hydraulique. | Il sera de formation électromécanique ou électrotechnique ou génie rural ou hydraulique ou génie civil ou tout autre formation jugée équivalente, minimum BAC, avec 3 années d'expérience générale dont deux (2) missions au poste de conducteur de travaux ou chef de chantier ou contrôleur à pied d’œuvre des travaux de génie civil. La maîtrise parfaite de la langue française (écrit et parlée) est exigée.  Ou  Il présentera cinq (5) années d'expérience générale dont trois (3) missions au poste de électromécanicien, électrotechnicien ou au poste de contrôleur à pied d’œuvre de travaux similaires. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Position propose | Nom | Années d’expérience professionnelle générale | Années d’expérience professionnelle spécifique (travaux similaires) |
| Directeur des travaux |  |  |  |
| Technicien travaux d’ouvrages GC – 1 |  |  |  |
| Technicien travaux d’ouvrages GC – 2 |  |  |  |
| Technicien travaux d’ouvrages GC – 3 |  |  |  |
| Technicien travaux d’ouvrages Hydrotechnique/Hydraulique – 1 |  |  |  |

## Sous-traitants

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom et forme juridique | Adresse / siège social | Objet |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

## Fiche signalétique financière

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **INTITULE (1)** |  | | | |
| **ADRESSE** |  | | | |
|  |  | | | |
| **COMMUNE/VILLE** |  |  | **CODE POSTAL** |  |
| **PAYS** |  |  |  |  |
| **CONTACT** |  | | | |
| **TELEPHONE** |  |  | **TELEFAX** |  |
| **E - MAIL** |  | | | |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | **BANQUE (2)** |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **NOM DE LA BANQUE** |  | | | |
| **ADRESSE (DE L'AGENCE)** |  | | | |
|  |  | | | |
| **COMMUNE/VILLE** |  |  | **CODE POSTAL** |  |
| **PAYS** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **NUMERO DE COMPTE** |  | | | |
|  |  |  |  |  |
| **IBAN (3)** |  | | | |
|  |  |  |  |  |
| **NOM SIGNATAIRES** | **NOM PRENOM** | | | **FONCTION** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **CACHET de la BANQUE + SIGNATURE du REPRESENTANT DE LA BANQUE (les deux obligatoires)** | |  | **DATE + SIGNATURE DU TITULAIRE DU COMPTE (Obligatoire)** | |
|  |  |  |  |  |
| ***(1) Le nom ou le titre sous lequel le compte a été ouvert et non le nom du mandataire.*** | | | | |
| ***(2) Il est préférable de joindre une copie d'un extrait de compte bancaire récent.Veuillez noter que le relevé bancaire doit fournir toutes les informations indiquées ci-dessus sous «INTITULÉ DU COMPTE BANCAIRE» et «BANQUE». Dans ce cas, le cachet de la banque et la signature de son représentant ne sont pas requis. La signature du titulaire du compte est obligatoire dans tous les cas*** | | | | |
| ***(3) Si le code IBAN (international bank account number) est d'application dans le pays où votre banque se situe.*** | | | | |

1. Dénomination nationale et sa traduction en EN ou FR, le cas échéant. [↑](#footnote-ref-1)
2. ONG = Organisation non gouvernementale, à remplir pour les organisations sans but lucratif. [↑](#footnote-ref-2)
3. Le numéro d’enregistrement au registre national des entreprises. Voir le tableau des dénominations correspondantes par pays. [↑](#footnote-ref-3)